

Nicodemus Frischlin – Sämtliche Werke
Band IV,1

Berliner Ausgaben

Koordinator:
Hans-Gert Roloff

frommann-holzboog

Nicodemus Frischlin Sämtliche Werke

Vierter Band Deutsche Dichtungen und Entwürfe

Kritisch herausgegeben von
Fabian Mauch und Claus Zittel
unter Mitarbeit von Laura Friedrichsohn

Stuttgart-Bad Cannstatt 2026

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische
Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-7728-2804-1
eISBN 978-3-7728-3530-8

© 2026 frommann-holzboog Verlag e.K. · Eckhart Holzboog
König-Karl-Straße 27 · 70372 Stuttgart-Bad Cannstatt
produksicherheit@frommann-holzboog.de · www.frommann-holzboog.de
Satz: Rhema – Tim Doherty, Münster
Gesamtherstellung: Memminger MedienCentrum
Gedruckt auf säurefreiem und alterungsbeständigem Papier

FRAW WENDELGARD

Fraw Wendelgardt/

3

Ein New Come-
di oder Spil/auß glaubwür-
digen Historien gezogen / von Fraw
Wendelgardt / Kayser Dainrichs / des
Ersten/auß Sachsen/Coehrer/ vnd ihrem Ehegema-
hel / Graff Ulrich von Büchhorn / Herrn im Lingz-
gew/am Bodensee: was sich Anno 915. vnd
Ann. 919. mit jnen zugetragen. Nützlich
vnd kurzweilig zulesen.

Gehalten zu Stutgardt/den 1. tag
Wartij/ Año M. D. LXXIX.

Nicodemus Frischlinus.

Jg 143



Getruckt zu Tübingen/bey Alexan-
der Hock/im Jar 1580.

Titelblatt, Nikodemus Frischlin, Fraw Wendelgardt, Tübingen, Hock: 1580

Fraw Wendelgard/
Ein New Come-
di oder Spil/ auß glaubwürdi-
gen Historien gezogen/ von Fraw Wen-
delaard/ Keyser Henrichs/ des Ersten/ auß Sas-
chsen/ Tochter/ vnd ihrem Ehegemabel/ Graff Vl-
rich von Buchhorn / Herrn im Linggew / am Bos-
densee : was sich Año 915. vnd Año 919.
mit ihnen zugetragen. Künftig
vnd furgweylig
zulesen.

Gehalten zu Stutgardi/ den 1. Tag
Martij/ Anno 1579.

Authore

Nicodemo Frischlino.



Getruckt zu Franckfort am Mayn/
durch Wendel Hummen/ im Jar
1589.

Titelblatt, Nikodemus Frischlin, Fraw Wendelgard, Frankfurt/M., Humm: 1589

Fraw Wendelgard/

Ein New Come=
di oder Spil/ auß glaubwürdi=
gen Historien gezogen/ von Fraw Wen=
delgard/ Keyser Henrichs/ deß Ersten/ auß Sa=
chssen/ Tochter/ vnd jhrem Ehegemahel/ Graff Vl=
rich von Buchhorn/ Herrn im Lintzgew/ am Bo=
densee: was sich Año 915. vnd Año 919.
mit jhnen zugetragen. Nützlich
vnnnd kurtzweylich
zulesen.

Gehalten zu Stutgardt/ den 1. Tag
Martij/ Anno 1579.

Authore

Nicodemo Frischlino.



Getruckt zu Franckfort am Mayn/
durch Wendel Hummen/ im Iar
1589. ||

Der Durchleuchtigen/ Hochgebornen Fürstin vnnd Frawen/
Fraw Dorothea Vrsula/ Hertzogin zu Wirtemberg vnd Teck/
etc. Geborne Marggräffin zu Baden vnd Hochberg/
etc. meiner Genädigen Fürstin vnd Frawen.

5 GOTtes Gnad vnnd Segen/ durch Christum vnsern eynigen Heyland vnd Seligmacher.

DVrchläuchtige/ Hochgeborne Gnädige Fürstin vnd Fraw/ Mir zweiffelt nit/ es werde sich E. F. G. Wie andere Christliche Gottsförchtige Fürstin vnd Frawen/ auch viel belustigen mit Lesen/ sonderlich mit der Heyligen
10 gen Göttlichen Schrifft/ die neben dem/ das sie vns den Weg zu dem ewigen Leben/ nach diesem | zeitlichen Iammerthal weisen thut/ auch allerley Tugenden vnd guten Sitten/ zum Wolstandt dieses zergänglichen Lebens/ fürscreibt/ vnd deren scheinbarliche Exempel fürstellet. Ob nu wol selbige Exempel in Göttlicher Geschrifft viel eygentlicher beschribē/ auch mehr
15 ansehens haben sollen/ dañ die jenigen/ welche in Heydnischen Büchern/ oder auch andern Schrifften begriffen sein: jedoch/ so seind auch diese nit vergeblich außgeschriben/ vnd von den alten Scribenten außgezeichnet worden: damit wir vnser thun vnd lassen/ nach allen guten vnd löblichen Exempeln reguliren/ anstellen/ vnd zu allem Wolstandt anrichten mögen.
20 Deren schönen herrlichen Exempel eins/ so ausserhalb der Göttlichen Geschrifft auffgeschriben wordē/ halt ich/ gewesen sein/ die Durchläuchtigst vnd Hochgeborn Fürstin/ Fraw Wendelgart/ Weyland deß gewaltigen/ mächtigen Römischen Keysers Henrichs deß Ersten Tochter/ ein geborne Hertzogin auß Sachssen. Welcher Tugendt vnd Sitten hie inn dieser Teutschen Comedi fürgestellt vnd widerholt werden: Inmassen sie dann zuuor
25 von alten Geschichtschreibern glaubwürdig beschrieben ist. Dieweil nu ehegedachte Comedi von dieser Zeit/ zu Stutgardt gehalten worden/ vnd E. F. G. neben vnd mit andern selbige genädiglich vnd (so vil ich/ als der Actor damals vermerckt) gern angehört/ vnd dañ viel Personen nu lange zeit darnach | gefragt/ vnd sie gern in Truck gesehen hetten/ So hab ich den Autorem/ von dem sie beschrieben/ erbetten/ das er mir solche zu publicieren gutwillig vergünnet vnnd erlaubt hat. Vnd ist mir kein zweiffel/ ich werd nit allein den jenigen/ so sie begert/ hierin wol gedient haben: sondern es solle auch diß mein angewendte Arbeyt E. F. G. nit
30 vnangenâm sein. Wie dann dieselbig ich hiemit gantz vnderthäniglich will gebetten haben/ mir diese meine vnderthänige Schrifft/ zu Gnaden auff zunemen/ vnnd mich in jhren gnädigen Befelch zuhaben. Actum Tübingen/ an S. Iacobi Tag/ Anno 1580.

E. F. G.

40 Vnderthåniger

M. Hiernonymus Mesiger
von Stutgardt. |

PROLOGVS.



DVrchlächtig/ Hochgeborne Herrn/
 Ewer F. G. zu Ehrn/
 Auch diesem Frawenzĩmer zart/
 Recht Fürstlicher vnd Edler art/
 5 Zu vnderthänigem gefallen/
 Deßgleichen auch den andern alln.
 Was Stand vnd Würd ein jeder sey/
 Ein Grafe/ Ritter oder Frey/
 Hand wir auff dißmal fürgenommn/
 10 Ein alte Gschicht vnd alts Herkommn/
 Fraw Wendelgart auß SachssenLand/|
 Vor alten zeiten wol bekannt/
 Spielweiß zuhalten in dem Saal/
 Wie dern ergangen mit jhrm Gmahl.
 15 Darumb merckt auff/ vnd schweiget still/
 Den Inhalt ich erzehlen will/
 Wie sich die Gschicht hab zugetragn/
 Vor vielen Iarn/ in alten Tagn.
 Als man jetzt zalt Neunhundert Iar/
 20 Vnd Fünffzehen sags euch fürwar/

- Ein reicher Graff in Torgew saß/
 Der Herr deß gantzen Lintzgew waß/
 Auch zu Montfort/ vnd im Reinhthal/
 Zu Buchhorn hielt er sich damal/
 25 Graff Vlrich mit seim Nam genannt/
 Dem Keyser Conrad wol bekannt/
 Auß Keyser Carlins Stamm geborn/
 Der hett ein Gemahl außerkohrn/
 Von Sächsischem Fürstlichen Stammn/
 30 Fraw Wendelgart mit jhrem Nammn/
 Die Hertzog Henrichs Tochter war/
 Den Keyser Conrad nit ohn Gfahr/
 Zum Römischen Keyser hat erwehlt/
 Das er nach jhme würd gezehlt/
 35 Man hat jhn Henrich Vogler gnent/
 Ein gwaltigr Herr im Regiment/
 Vnd als wir hörn von vnsern Altn/
 Hat er den erstn Turnier gehalten/
 Zu Maydenburg/ ich sags fürwar/
 40 Ist länger denn Sechshundert Iar.
 Als nun Graff Vlrich wol gemelt/
 Zu Buchhorn seinen Hofe hielt/ |
 Begab es sich in gmeltem Iahr/
 Nit ohne Schadn vnd groß Gefahr/
 45 Das durch ein Kriegsmacht vberzogn/
 Die Vngern mit jhrn Flitschn vnd Bogn/
 Das gantze Nortgew weit vnd breit/
 Verhergten Land/ Leut/ Vieh vnd Weid/
 Den zog ermelter Graff entgegen/
 50 War aber im Streit vnden glegn/
 Vnd lebendig gführt ins HungrLand/
 In dienstbarkeit vnd harten Stand/
 Wie mit den Christen pflegn jetzund/
 Die gewlichen Türckische Hund/
 55 Vnd als mans hielt für gwisse Mår/
 Das dieser Graff vmbkommen wår/
 Da zog sein Gmahl/ Fraw Wendelgart/
 Das Fürstlich Frewlin keusch vnd zart/
 Mit willen Bischoffs Salomon/
 60 Der auch Abt was zSanct Gallen schon/

- Begab sich in ein Kloster Lebn/
 Vnd wurd ein Cläußnerin da ebn/
 Bey S. Wibraden Zell in GOtt/
 Da zu verharren biß in Todt/
 65 Doch jhrem Herrn von eygner Haab/
 Zu Buchorn machet sie ein Grab/
 Darinnen doch kein Cörper lag/
 Auch ordnet sie jhm ein Jahrtag/
 An dem sie mit jhr eygen Hand/
 70 Den Armen gab in jhrem Land.
 Als nun vier Jahr hin gflossen warn/
 Vnd sie nit anderst hett erfahrn/
 Dann jhr Graff Vlrich wår vmbkommn/ |
 Hat sie vom Abt vrlaub genomn/
 75 Den Jahrtag wider zu begahn/
 Nach jhrem Brauch vnd guten Wahn/
 Zog also selbs nach Buchorn hin/
 Gar trawriglich mit Mut vnd Sin/
 Die Gottsfürchtig Fraw Wendelgart/
 80 Hielt mit jhrem Son Graff Adelhart/
 Graff Vlrich seelig sein Iartag/
 Als einem Todten nach gmeiner Sag/
 Vnd gab den Armen reichlich auß/
 Almosen von dem Gottes Hauß.
 85 Sieh zu/ darzwischen kömpt jhr ebn/
 Graff Vlrich/ der war noch bey Leben/
 Vnd seiner Gfäncknuß worden loß/
 Doch kam er elend/ nacknd vnd bloß.
 Vnd eben auff denselben Tag/
 90 Das ich euch bey der Warheyt sag/
 Zu Buchhorn eyn zog/ wie gemelt/
 Der hett sich vndr die Bettler gstelt/
 Vnd als er Wendelgart ersah/
 In jhrem Weyler/ da geschah/
 95 Das er auch in eins Bettlers weiß/
 Ein Gaab begert mit allem fleiß/
 Fraw Wendelgardt jhn nit erkannt/
 Da hielt er sie bey jhrer Handt/
 Vnd küßt sie wider jhren willn/
 100 Damit sein Liebe zu erfülln/

Behend die Diener lieffen her/
 Vnd schlugen auff den Bettler sehr/
 Da gab er sich bald zerkennen/
 Fraw Wendelgart mit Namn nennen/|
 105 Zu stundt ward er von jhr erkannt/
 Nam sie mit Frewden in sein Handt/
 Vnd wider zu eim Gmahel an/
 Mit willen Bischoffs Salomon/
 Der sie von jhrer Kloster Glübt/
 110 Deßhalb sie ware noch betrübt/
 Mit allen Frewden Absoluiert/
 Vnd wider zu jhrm Gmahel führt/
 Ein frölich Hochzeit da anfieng/
 Nun schweigt/ so werd jhr alle ding/
 115 Nach längs erhören/ wies ergieng.

Die Personen inn dieser
Comedi.

Salomon/ Bischoff.
 Wendelgardt/ Gräffin.
 Vlrich/ Graff.
 Lorentz/ ein Bettler.
 Heine/ ein Bettler.
 Adelhart/ der jung Graff.
 Hantzlein/ ein Diener.
 Fridlin/ ein Diener. |

ACTVS PRIMI.

Scena I.

Salomon, Abt zu S. Gallen/
vnd Bischoff zu Costentz.

- MEin GOTT vnnnd HERR ich dancke dir/
 Das Du dein Gnad erzeigest mir/
 In all meim Leben biß in Todt/
 Errettet hast auß aller Noht/
 120 Vnd mich begabt mit Gwalt vnnnd Macht/
 Mit haab vnd Gut õhn allen Pracht/
 Darzu bschert ein hohen Adel/
 Von Freyherrn Stammen ohn Tadel.
 Auch zwõlff Abteyen hast beschert/
 125 Deßgleichen nit bald ward gehört.
 Hast mir darzu ein Bistumb gebn/
 Zu Costentz/ vnd ein langes Lebn:
 Dann ich erjagt sibentzig Jahr/
 Vnd hab außstanden manche Gfahr.
 130 Ich hab gedienet Frõh vnd Spath/
 Fünff Königen mit trewem Rath:
 Die all fünff Rõmisch Keyser warn/
 Viel Glück vnd Vnglück da erfahn.
 Vor vierzig Jahren/ als man zalt/
 135 Acht hundert achtzig/ junger gstal/
 Dient ich dem König Ludwig gut/
 Der was ein Herr mit sanfftem Mut/ |
 Ein Frieden Fürst vnnnd frommer Herr:
 Von jhm war alles Falschheit ferr.
 140 Sein vnwürdig Caplan ich war/
 Nicht viel vber drey viertheil Jahr:
 Bald meiner Dienst mich wol ergätzt/
 Vnd zu eim Probst gehn Ellwang setzt.
 Carlin der feißt auff jhn ist kommn/
 145 Ein Schutz vnd Schirmer aller Frommn/
 Hab jhm gedienet zehen Jahr/
 So lang er Rõmscher Keyser war/
 Zu Kämpten setzt er mich zum Abt/
 Das Kloster er auch wol begabt/

- 150 Dann sich der Abt selbigtes Ort/
 Nit halten thât nach GOTtes Wort/
 Auff Carlin an das Reich ist kommn/
 Vnd hat die Rômsch Kron angenommn/
 Arnolff der Rômisch Keyser wehrt/
 155 Der alle zeit das Reich hat gmehrt.
 Als ich jhm dient nach seim Wolgfalln/
 Ward ich ein Abt zu Sanct Gallen/
 Vnd Bischoff zCostentz auch darzu/
 Führt in meim Leben wenig Rhu.
 160 Dann weil der Keyser Arnolff lebt/
 Hat mir viel Vnglücks widerstrebt.
 Auch bey Regierung seines Son/
 Kônig Ludwigs/ dem ich auch hon/
 Trewlich gedient bey zehen Iahrn.
 165 Hab manche Gfahr vnd Leyds erfahrn/
 Sonderlich mit zweyen großn Herrn/
 Hertzog Bechtold/ vnd Erchingern/
 Beyd Hertzogen der Schwabenland/ |
 Vnd Alemannen wolbekannt.
 170 Wan ich euch thete kein verdruß/
 Wôlt ichs vom Anfang biß zum Bscluß
 Erzehlen/ wie mirs ergangn wer/
 Ihr solten hören Wunder mehr/
 Wil mich gleich also setzen her.
 175 Es seind jetzt sechs vnd zwentzig Iahr/
 Das sichs zutragn/ sags euch fürwar/
 Das Keyser Arnolff vbergab/
 Dem Bistumb Costentz grosse Hab/
 Gehn Bodman ghorig dem Land Schwabn/
 180 Warn Keyserlicher Kammer gaabn/
 Dasselb die Fürsten sehr verdruß/
 Vnd kamen beyd in ein bündnuß/
 Mich in meim Kloster zu S. Galln/
 Mit Heereskrafft heimlich vber zfalln/
 185 Auff das ich gewarnter Sach hin tûch/
 Vnd in ein finster Wildnuß schlich/
 Bericht den Keyser dieser Sachn/
 Der kund sie albeyd hurtig machn.

EDITIONSBERICHT

1. Allgemeine Grundsätze der Textgestaltung

Die Orthografie und die Interpunktion der Originaltexte wurden beibehalten. Insbesondere wurde bewusst darauf verzichtet, Doppelpunkte durch moderne Interpunktionszeichen (Punkt, Komma, Fragezeichen) zu ersetzen, um die Mehrdeutigkeit, die sie in frühneuzeitlichen Texten besitzen, zu bewahren.

Abkürzungen und Ligaturen wurden als solche übertragen.

Im Original in Antiqua gesetzter Text wurde in der Transkription in serifenloser Schrift wiedergegeben.

Ein senkrechter Strich kennzeichnet einen Seitenwechsel im Original.

Offensichtliche Druckfehler wurden korrigiert. Diese sowie alle anderen von den Herausgebern vorgenommenen Änderungen an den Texten sind als »Eingriffe« ausgewiesen.

In den Handschriften nachträglich ergänzte Textteile sind durch ein Klammerpaar { . . . } markiert.

In den Variantenlisten sind sämtliche Abweichungen der herangezogenen Vergleichstexte (auch solche der Orthografie und Interpunktion) verzeichnet.

Als Vergleichstexte wurden die jeweils spätesten zu Lebzeiten Frischlins erschienenen Ausgaben zugrunde gelegt.

Nicht überliefert ist, ob überhaupt oder in welchem Ausmaß Frischlin die Drucklegung seiner Texte überwachte. Die auffälligen Unterschiede zwischen den Drucken auch zu Lebzeiten Frischlins können daher auf Entscheidungen des Druckers oder des Verlegers zurückzuführen sein. Aufgrund der fehlenden Autorisierung durch den Autor waren die Wahl, welcher Druck jeweils als Leitdruck für unsere Ausgabe dient, mit der textlichen Überlieferungssituation zu begründen und die in den Vergleichsdrucken auftretenden Varianten im kritischen Apparat zu verzeichnen. Im Falle der Wendelgaard gibt es signifikante Abweichungen zwischen den beiden Drucken zu Lebzeiten und im Falle der sogenannten Pritschenmeisterreime zwischen Handschrift und Druck.

So ist als Unterschied zwischen dem Erst- und dem Zweitdruck der Wendelgaard zu beobachten, dass in der ersten Ausgabe die Ausdrücke dialektaler gefärbt sind, während der Frankfurter Druck grammatische und sprachliche Normierungen etwa bei der Gross- und Kleinschreibung und

INHALT

Fraw Wendelgard (1589)	5
Kurtze Abfertigunge (1589)	75
Vom Leben/ Raisen/ Wanderschafften vnd zuständ Des Grossen S. Christoffels (1591)	89
<i>Die Bibeldramen</i>	
Hochzeit zu Kanaa (1590)	117
Ruth (1590)	161
Josephsgeschichte (1590)	251
<i>Editionsbericht</i>	
1. <i>Allgemeine Grundsätze der Textgestaltung</i>	301
2. <i>Fraw Wendelgard</i>	303
2.1 <i>Zur Überlieferung</i>	303
2.2 <i>Eingriffe und Varianten</i>	305
2.2.1 <i>Eingriffe</i>	305
2.2.2 <i>Varianten</i>	306
3. <i>Kurtze Abfertigunge</i> (= <i>Braunschweiger Pritschenmeisterreime</i>)	327
3.1 <i>Zur Überlieferung</i>	327
3.2 <i>Eingriffe und Varianten</i>	331
3.2.1 <i>Eingriffe</i>	331
3.2.2 <i>Varianten</i>	331
4. <i>Sankt Christoffel</i>	338
4.1 <i>Zur Überlieferung</i>	338
4.2 <i>Varianten</i>	342
5. <i>Die Bibeldramen</i>	359
5.1 <i>Zur Überlieferung</i>	359
5.2 <i>Eingriffe</i>	359
<i>Abbildungsnachweise</i>	360
<i>Dank</i>	361